

Шиниязова



МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ, НАУКИ И ИННОВАЦИЙ
РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН



САМАРКАНДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ ШАРАФА РАШИДОВА



Регистрация:

№ БД-60230100

2024 год "09" 25

"Утверждаю"

Ректор СамГУ им.Ш.Рашидова:

Р.И.Халмурадов

2024 год "

"

УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА ПО ПРЕДМЕТУ

«Литература Центральной Азии»

Область знаний:	200000 – «Искусство и гуманитарные науки»
Область образования:	230000 – «языки»
Направление образования:	60230100- Филология и обучение языкам (русский язык)

Самарканд 2024

Предмет/код модуля 6TF2605		Учебный год 2026-2027	Семестр 6	Кредиты –ECTS 5	
Вид предмета/ модуля ДПП		Язык обучения Русский		Количество часов в неделю 4	
1.	Название предмета		Аудиторные часы (количество часов)	Самообразование (количество часов)	Общее количество часов
	Литература Центральной Азии		66	84	150
2.	I. Содержание предмета Цели учебного предмета. Курс «Литература Средней Азии» познакомит студентов с развитием литературного процесса народов ЦА на протяжении IX - XX веков. Даст представление о направлениях и течениях в литературе данных народов, жанровой системе, жизни и творчестве писателей. Программа охватывает большой объем художественной литературы, расширяет кругозор студентов. Особое внимание в программе уделено литературоведческому анализу художественных произведений, рассмотренных с исторической и культурно-эстетической позиции. Основной целью данной дисциплины является расширение и углубление знаний студентов по истории литературы ЦА. Задачами данной дисциплины являются: - изучение развития и становления различных литературных направлений в истории литературы; - изучение жанровой системы литературы; - ознакомление и эстетическое осмысление классических произведений литературы; - формирование представлений о поэтике отдельных произведений в связи со своеобразием историко-культурной эпохи, литературной школы и творческой индивидуальностью автора; - усвоение основных теоретических понятий в их историко-литературном развитии II. Основная теоретическая часть (лекции)				

II.1. Темы лекционных занятий:

Л1

Тема. Особенности литературного процесса в странах содружества. Основные проблемы курса. Специфика данного курса.

«Литература Центральной Азии» как историко-литературная дисциплина, изучающая словесное художественное богатство народов содружества. Специфика курса: многонациональность, многоязычность, многорегиональность и неравномерное развитие отдельных литератур. Значение сравнительного изучения литератур для выявления их типологического сходства на уровне художественного освоения мира. Неповторимость художественных явлений, традиций, историко-культурных эстетических миров. Понятие системы – временной (эпоха, этап, период), художественной (направления, стадии), национально-литературной, региональной. Характеристика основных литературных регионов, входящих в литературу народов ЦА.

Л2

Тема. Таджикская литература. Особенности развития таджикско-персидской литературы. Этапы развития литературных жанров.

Зарождение письменной таджикской литературы возникло под действием таджикского древнего устно поэтического народного творчества, которое нашло отражение в письменных памятниках, созданных на территории современного Ирана, Афганистана и Средней Азии как западными, так и восточными Иранскими народностями. Классическая литература IX—XV веков на персидском языке (парси-и-дари) в силу общности исторического развития таджикского и персидского народов была единой литературой (в современных исследованиях её называют персидско-таджикской, или персоязычной литературой).

Литература таджиков связана своими корнями с устным творчеством далеких предков таджикского народа, создателей древних героических сказаний.

В таджикской классической литературе выделяют 3 периода. Первый охватывает IX—XV века, это персоязычная литература, общая для иранцев и таджиков. Второй включает таджикскую литературу XVI—1-й половины XIX века, существовавшую в основном на территории Средней Азии. Третий период охватывает таджикскую просветительскую литературу 2-й половины XIX века и литературу начала XX века. IX—X века, когда новая персоязычная

	литература развивалась особенно интенсивно, по праву считаются «золотым веком» таджикской классической поэзии.
ЛЗ	Тема. Творчество С.Айни. Особенности романа-эпопеи «Рабь» Айни (настоящее имя Садриддин Саид-Муродзода) — выдающийся писатель Таджикистана. С его «Марша свободы», сочиненного на всемирно известный мотив «Марсельезы» в 1918 г., начинается история советской таджикской литературы. Садриддин Айни, будучи выходцем из старой интеллигенции, в начале своей литературной карьеры находился под влиянием националистических джадидских идей, но позже их пересмотрел. Он одним из первых принял революцию, положив начало реалистической советской прозе на таджикском языке. Его перу принадлежат повести «Одина» (на рус. 1930) — о беспросветной жизни бедняков и батраков Таджикистана, «Смерть ростовщика», в центре которой — образ капиталиста из предреволюционной Бухары, романы «Дохунда» (1933), «Рабь» (1935), рисующие путь таджиков через революцию к новой жизни. Использование технологий образования: дискуссия, проблемный метод, диалогический подход.
Л4	Тема. Узбекская литература. Современное состояние узбекской литературы. Узбекская литература — бессмертное создание творческого гения узбекского народа, художественная история его жизни, ярчайшее воплощение его свободолюбивых стремлений и чаяний, любви к родине. Под «узбекской литературой» мы понимаем литературу узбекского народа, написанную, в первую очередь, на узбекском языке. Однако на протяжении длительного времени литература тюркских народов, населявших Центральную Азию, была единой и написанной на так называемом языке тюрки, или, как принято считать в отечественном науке, на чагатайском (староузбекском) языке. Следовательно, та древняя тюркская литература, начиная с первых памятников древнетюркской письменности, принадлежит практически всем тюркским народам, населявшим этот обширный регион, и является неотъемлемой частью узбекской литературы, хотя и не была написана собственно на узбекском языке. Узбекская литература — животворный памятник исторического прошлого народа. На ее страницах, в созданных ею образах

	запечатлелось духовное развитие общества на протяжении столетий, воплощен национальный характер узбекского народа.
Л15	<u>Тема. Творчество А.Навои «Хамса», З.М.Бабур «Бабурнаме»</u> Художественный перевод³ есть вид художественного творчества, где оригинал выполняет функцию, аналогичную той, которую выполняет для оригинального творчества живая действительность. Творческий метод переводчика, в основном, соответствует его мировоззрению. Соответственно своему мировоззрению переводчик отражает художественную действительность избранного им произведения в единстве формы и содержания, в соотносительности частного к целому.
Л16	<u>Тема. Основные этапы развития. УНТ в центральной Азии Киргизстана.</u> Устное народное творчество стало одним из основных источников киргизской профессиональной литературы. Начиная со второй половины 19 в., со времени вхождения Киргизстана в состав России, на развитие киргизской культуры значительное влияние оказывали культура в целом и литература русского народа, тесная связь с русским языком.
Л17	<u>Тема. Киргизская литература. Эпос «Манас».</u> Устное народное творчество стало одним из основных источников киргизской профессиональной литературы. Начиная со второй половины 19 в., со времени вхождения Киргизстана в состав России, на развитие киргизской культуры значительное влияние оказывали культура в целом и литература русского народа, тесная связь с русским языком. Литературный киргизский язык сложился в 20 в., преимущественно на основе северного диалекта (см. КИРГИЗСКИЙ ЯЗЫК), письменность существовала до 1926 на основе арабской графики, в 1926–1940 – на латинской основе, а с 1940 – на основе русской графики с некоторыми дополнительными буквами. Особое место занимает большой эпос <u>Манас</u>, насчитывающий более миллиона строк, – не просто историческое эпическое повествование о народной жизни, о выдающихся подвигах народного героя Манаса, защитника родных земель, но и эпохальная энциклопедия народной жизни. Казахский ученый-этнограф Ч.Валиханов, начавший первым в сер. 19 в. исследование Манаса, характеризовал его как энциклопедическое собрание киргизских мифов, сказок, преданий, отражающих образ кочевой жизни, обычаи,

	нравы, географические, религиозные, медицинские познания и международные отношения киргизского народа.
Л18	<u>Тема. Ранние повести Ч.Айтматова. Творчество Чингиза Айтматова.</u> Одна из первых повестей Айтматова – Джамия – была высоко оценена французским писателем Луи Арагоном, который перевел ее на французский и написал статью, назвав эту повесть самой прекрасной в мире повестью о любви. В центре всех ранних повестей Ч. Айтматова стоит проблема нравственного выбора, которая раскрывается им через систему героев как положительных, так и отрицательных. При этом их борьба за свое счастье, за возможность реализовать себя как личность неизменно оказывается выбором в пользу высоких нравственных идеалов. И в первых повестях, посвященных, казалось бы, судьбе одного или двух конкретных людей – замысел автора неизменно оказывается шире внешней сюжетной канвы повествования.
Л19	<u>Тема. Просветительская деятельность казахских писателей</u> Начало 20 в. стало периодом расцвета казахской литературы, впитавшей в себя черты казахской, восточной и европейской литератур. В это время закладываются основы современной казахской литературы, окончательно формируется литературный язык.
Л110	<u>Тема. Олжас Сулейменов «Аз и Я» (1975).</u> В стихах Олжаса Сулейменова “Кочевник”, “Песня кумана”, “Хромой кулан”, “Карагач”, “Красный гонец и черный гонец”, “Молитва батыра”, “Кочевье перед зимою...”, “Баллада”, “Волчата”, “Последнее слово акына Смета” и многих других поэтических произведениях этого яркого представителя казахской поэзии второй половины XX столетия, ученого и дипломата, общественного и государственного деятеля, прослеживаются и личностное начало, и глубоко индивидуальный поэтический взгляд на суть явлений быстро меняющегося мира, которые сопряжены с известным постулатом “от частного к общему”. Элементы народной поэтики, характерный для многих акынов так называемый “степной рефрен”, мгновенная импровизация, рожденная самой поэтической мыслью, которая всегда живет в сулейменовском Слове, что “бродит в степи”, – все это и многое-многое другое всегда определяло поэтический дух Олжаса Сулейменова как сугубо национальное творчество, вышедшее из

	многовековой традиции, именуемой “поэзией степей”. Общая линия работ Сулейменова была направлена на выявление в «Слове» обширных пластов тюркской лексики и целых тюркских фраз, в дальнейшем искажённых при переписывании, и получила наиболее законченное выражение в получившей большую известность книге «Аз и Я. Книга благонамеренного читателя» (1975), где предлагается также собственная концепция исторического контекста «Слова», ряда событий и т. п.
Л11	<u>Туркменская литература. Лирика Махтумкули.</u> История туркменской литературы уходит своими корнями в глубину веков. Но письменная литература туркмен сравнительно молода. В XVII веке создаются первые письменные произведения на туркменском языке, и таким образом начинается новый период развития туркменской литературы. На туркменском языке начинает выходить ряд произведений на религиозные темы. Большой размах получает работа по переводу на другие языки произведений туркменских литераторов, что, в свою очередь, способствует развитию литературных связей. Наивысшего подъема туркменская лирическая поэзия достигла в творчестве великого Махтумкули Фраги (Праги) (1733—1783). Любовь к Махтумкули туркменский народ передает из поколения в поколение. В XIX в. известный венгерский путешественник и ученый А. Вамбери, побывав в Туркменистане, писал: «В высшей степени интересное и неизгладимое впечатление произвели на меня те минуты, когда мне случалось слышать бахши, поющего какую-нибудь из песен Махтумкули во время торжества или простой вечеринки... По мере того как ожесточался воспеваемый бой, певец и юные слушатели воодушевлялись все более и более. Представлялось действительно романтическое зрелище: юные кочевники, тяжело дыша, ударяли оземь шапки и бешено вцеплялись в свои кудри, как бы вступая в бой с самими собой». Туркмены издавна любили и умели ценить песни бахши, но страстное внимание и любовь к Махтумкули особые. В его стихах впервые с такой живостью, полнотой и сопричастностью отразилась трагедия жизни туркменского народа, его чаяния и думы, скорби и мечты.
Л12	<u>Литература Азербайджана. Низомий Ганжавий и Насимий. Жанр Пятерицы в Среднеазиатской литературе</u> Литература азербайджанского народа, одна из древнейших литератур Советского Союза. Азербайджанцы принадлежат к

разделенным по реке Аракс в силу исторических обстоятельств народам и занимают территорию, называющуюся Азербайджаном и примыкающую к юго-западному и южному Каспию. Она входила в течение многих веков в состав Персидской империи, и большая часть азербайджанцев, точнее, две трети ее, и поныне живет в Иране, а малая с 1813–1828 по 1917 обитала в Российской империи. В 1918–1920 северный Азербайджан был суверенным государством, в 1922–1991 входил в состав, образуя союзную республику, а с 1991 – государство, представленное в ООН и других международных организациях.

Самоназвание азербайджанцев до начала 20 в. – огузы, тюрки, в российской империи – «закавказские татары» (при царизме все тюркские народы назывались «татарами», отличаясь по месту обитания: «казанские», «тобольские», «крымские», «кавказские» и т.д.). Нынешнее название общепринято как народом, так и международным сообществом.

III. Руководство и рекомендации по практическим (или семинарским или лабораторным) занятиям

Рекомендуемые темы по практическим занятиям:

П1	<u>Тема. Особенности литературного процесса в странах содружества. Основные проблемы курса. Специфика данного курса.</u>
П2	<u>Тема. Таджикская литература. Особенности развития таджикско-персидской литературы. Этапы развития литературных жанров.</u>
П3	<u>Тема. Творчество С.Айни. Особенности романа-эпопеи «Рабы»</u>
П4	<u>Тема. Узбекская литература. Современное состояние узбекской литературы.</u>
П5	<u>Тема. Творчество А.Навои «Хамса», З.М.Бабур «Бабурнаме»</u>
П6	<u>Тема. Основные этапы развития. УНТ в центральной Азии Киргизстана.</u>
П7	<u>Тема. Киргизская литература. Эпос «Манас».</u>
П8	<u>Тема. Ранние повести Ч.Айтматова. Творчество Чингиза Айтматова</u>
П9	<u>Тема. Просветительская деятельность казахских писателей</u>
П10	<u>Тема. Олжас Сулейменов «Аз и Я» (1975).</u>
П11	<u>Туркменская литература. Лирика Махтумкули.</u>
П12	<u>Литература Азербайджана. Низомий Ганжавий и Насимий. Жанр Пятирцы в Среднеазиатской литературе</u>

IV. Самообразование и самостоятельные работы

Рекомендуемые темы самостоятельных работ для самообразования:

1	Основные проблемы курса:
2	Особенности литературного процесса в странах содружества.
3	Древняя и классическая литература
4	аджикская литература.
5	Развитие УНТ.
6	Таджикская современная литература.
7	Узбекская литература.УНТ
8	Творчество А.Навои.
9	«Хамса»
10	Творчество З.М.Бабура
11	«Бабурнаме»
12	Современное состояние узбекской литературы
13	Джадидизм, А.Кадыри,
14	А.Каххар
15	П.Кадыров, А.Якубов
16	Художественные особенности повести
17	Ч.Айтматова «Белый Пароход»
18	Художественные особенности повести «Пегий пес, бегущий по краю берега».
19	Миф и реальность в повестях Ч.Айтматова
20	Художественные особенности повести(по выбору)
21	Особенности развития киргизской литературы
22	Особенности развития литературы Кыргызстана и УНТ.
23	Представители туркменской литературы.
24	Махтумкули. Олжейс Сулейманов
25	Особенности развития туркменской литературы
26	Казахская литература.
27	Творчество Чокана Валиханова
28	Первые переводы Абая.
29	Зарождение современной
30	Казахской литературы.
31	Особенности развития казахской литературы
32	Представители туркменской литературы.
33	Махтумкули. .
34	Олжейс Сулейманов
35	Роль переводчика при внутренних контактах.
36	Национальный язык и переводная литература.
37	Национальный язык и переводная литература
38	Характеристика малых жанров фольклора народов Центральной Азии.

	39	НТ Казахской литературы
	40	Современная казахстанская литература
	41	Зарождение современной Казахской литературы.
	42	Жанровое своеобразие романа «Путь Абая».
	43	Творческое наследие поэта Абая и его переводы
	44	Творческий путь Абая Кунанбаева
	Темы самостоятельного обучения по предмету «Литература ЦА» выбраны с целью разъяснения его содержания и призваны сформировать знания о нем студентов. В частности, в темах по народному фольклору и истории русской литературы 11-17 вв. учитывалось формирование знаний студентов об данной дисциплине Российских ВУЗов таких как: МГУ, СПбГУ, РГГУ, Томский университет и другие. Сегодня филологическому факультету МГУ принадлежит роль лидера в университетской системе подготовки филологов в России. Система международных связей факультета охватывает более 80 крупнейших университетов и филологических центров мира, в числе которых Афинский университет, Отделение русского языка и литературы Сеульского университета, Римский институт русского языка и культуры, Падуанский университет, Центр Дуйчева в Софийском университете. Наиболее активные партнеры нашего факультета — университеты Германии (Тюбинген, Марбург, Росток, Бохум, Гумбольдтский университет), Италии (Флорентийский университет, Триестская высшая школа перевода), США (Ассоциация преподавателей русского языка и литературы, университет штата Нью-Йорк, Йельский университет), Португалии (Лиссабонский университет), Испании (университеты Барселоны, Мадрида, Гранады и Валенсии), Франции (Институт Восточных языков и культур Парижа, Сорбонна IV) и Швейцарии (Женевский государственный университет). Филологический факультет активно участвует в европейской программе сотрудничества в области университетского образования — TEMPUS.	
3.	V. Результаты обучаемого предмета (развивающиеся компетенции) В ходе изучения данной дисциплины студент должен: получить знания - по целостному анализу художественного произведения; - об актуальных проблемах литературного процесса; - о специфике литературного процесса XI-XX веков; - о современных научных направлениях современной литературы; - об основных языковых типах; - о понятии языкового контраста; овладеть умением - анализировать художественные произведения как устно, так и письменно; - генеалогическую и типологическую классификацию языков; - основные законы развития русского языка;	

	- формы межъязыковых процессов; - современные научные концепции в области литературы; - теорию языковой картины мира; выработать навыки - самостоятельной интерпретации художественного произведения; - составлять аннотацию, писать рецензию на изучаемое произведение. - использования научных методов обработки филологического материала; - проведения сопоставительного и контрастивного лингвистического анализа; - проведения самостоятельного лингвистического анализа с использованием современных методик; - использования лингвистического терминологического аппарата; Курс обеспечивает практические навыки бакалавров, способствующие осуществлению деятельности в качестве учителя русского языка и литературы, редакторов, а также подразумевает формирование основных теоретических знаний для продолжения обучения в магистратуре, аспирантуре.
4.	VI. Информационно-методическое обеспечение курса: Для формирования практических умений бакалавра используются интерактивные методы обучения, направленные на индивидуализацию и дифференциацию процесса обучения: • лекции • проблемное обучение; • модульное обучение; • технологии решения творческих задач; • работа в сотрудничестве.
5.	VII. Требования по получению кредита: Полностью освоить основные теоретические и практические понятия и термины по предмету, уметь правильно выражать результаты исследований, умение самостоятельно мыслить в исследовательской деятельности и своевременное выполнение разных видов текущих, рубежных и итогового контролей.
6.	Основная литература: 1. Виппер Ю. О некоторых теоретических проблемах истории литературы // Виппер Ю.Б. Творческие судьбы и история. (О западноевропейских литературах XVI- первой половины XIX века). -

	М., 1990. С.285-311; 2. Гарипова Г.Т. Сравнительное литературоведение Учебное пособие. Ташкент.2005 3. Гачев Г.Д. Жизнь художественного сознания. Очерки по истории образа. -М.,1972. Дополнительная литература: 1. Эгамова М.Х. Литература народов ЦА//Учебно-методическое пособие для студентов вуз// Самарканд 2023. 2. Абишева У.К., Когай Э.Р. Литература Центральной Азии. Архетипы. Мифологемы. Концептк: моногра –Стер. Изд. Алматы: Казак университети, 2020. -212 с. 3. Ишниязова Ш.А.Узбекский культурный сценарий. Монография// «Фан» Ташкент 2015. 4. Мифы и легенды народов мира. Восточная и Центральная Азия: Сборник. — М.: Литература; Мир книги, 2004. — 448 с. Айтматов Ч. Собрание сочинений. М.,1990 г 5. Узаков А Литература народов СНГ. Т. ЧТП «Н Хамидов», 2008 г 6. Народы и религии Центральной Азии: учеб.-метод. Пособие Интернет ресурсы (сайты): 1. http://elibrary.asu.ru/xmlui/handle/asu/3308 2. https://www.labirint.ru/books/71070/
7.	Учебная программа утверждена на заседании Ученого совета Самаркандского государственного университета имени Ш. Рашидова (№ 1 от «24» августа 2024 г.)
8.	Ответственные за предмет/модуль: 1) Ишниязова Ш.А.- доцент кафедры русской и зарубежной литературы СамГУ им.Ш.Рашидова; 2) Узакова Г.Ш.- ассистент кафедры русской и зарубежной литературы СамГУ им.Ш.Рашидова;
9.	Рецензенты: 1) Умурова Г.Ш.- проф. кафедры «Русского языка и литературы» 2)Носыров Н.А.– проф. кафедры «Адабиёт назарияси ва истиклол даври адабиёти »

На основании приказа Университета от 16 августа 2024 г. № 301.
Рабочая группа, ответственная за разработку научных программ и самостоятельных учебных заданий:

Председатель:

доц. Исакова Н.

Зав.кафедрой:

Декан факультета:

1-й проректор по учебной
работе СамГУ им. Ш.Рашидова:

проф. Ишниязова Ш.А.

проф. Элтазаров Ж.Д.

проф. Солеев А.С.



РЕЦЕНЗИЯ
на учебно-методическое пособие по дисциплине
«Литература народов ЦА»
составителя кафедры русской литературы филологического факультета
СамГУ им. Ш.Рашидова

(PhD) к.ф.н.Эгамовой Мастуры Хакимджоновны

Учебно- методическое пособие по «Литературе народов ЦА» как историко-литературная дисциплина, изучает словесное художественное богатство народов содружества. Специфика курса: многонациональность, многоязычность, многорегиональность и неравномерное развитие отдельных литератур. Значение сравнительного изучения литератур для выявления их типологического сходства на уровне художественного освоения мира. Неповторимость художественных явлений, традиций, историко-культурных эстетических миров. Понятие системы – временной - эпоха, этап, период, художественной - направления, стадии, национально-литературной, региональной.

Данное пособие включено в учебный план отделения «отечественная филология», состоит из двух частей и содержит рабочие программы; списки художественных произведений, обязательных для прочтения; перечень рекомендованной литературы по всем разделам; контрольные вопросы; учебно-тематический план семинарских занятий (с указанием тем, вопросов, рекомендованной литературы); перечни тем для самостоятельной работы студентов, осуществляемой в форме рефератов и докладов, перечень тем для написания курсовых и дипломных работ; список экзаменационных вопросов; глоссарий, содержащий ключевые понятия, необходимые для осмысления общих проблем курса.

Учебное пособие собрано и написано на большом фактическом материале, который представлен в приложении. Выводы автора представляют интерес и не вызывают сомнений. Это пособие может быть использовано как студентами бакалаврами, так и магистрами филологических факультетов.

Доктор филологических наук:



доц.Умурова Г.Х.

РЕЦЕНЗИЯ

на учебно-методическое пособие по дисциплине
«Литература народов Центральной Азии»
составителя кафедры русской литературы филологического факультета
СамГУ им. Ш.Рашидова
к.ф.н.Эгамовой Мастуры Хакимджоновны

Данное учебно-методическое пособие дает возможность студентам осмыслить закономерность мирового историко-литературного процесса, типологическую общность национальных литератур, сформировать представление о русской литературе как составной части мирового литературного процесса.

Автором поставлена цель – познакомить студентов с развитием литературного процесса народов Центральной Азии на протяжении IX - XX веков. Дать представление о направлениях и течениях в литературе данных народов, жанровой системе, жизни и творчестве писателей.

Учебно-методическое пособие охватывает большой объем художественной литературы, расширяет кругозор студентов. Особое внимание в пособии уделено литературоведческому анализу художественных произведений, рассмотренных с исторической и культурно-эстетической позиции.

Основной целью данной дисциплины является расширение и углубление знаний студентов по истории литературы народов Центральной Азии. Формирование представлений о поэтике отдельных произведений в связи со своеобразием историко-культурной эпохи, литературной школы и творческой индивидуальностью автора.

Доктор филологических наук:



проф.Насыров Н.А.

